

272165-2026 - Състезателна процедура

Германия – Архитектурни, строителни, инженерни и инспекционни услуги – Stadt Aachen - Vergabe von Architektenleistungen (Gebäude & Innenräume) gemäß HOAI Objektplanung §§ 33 ff.

OJ S 77/2026 21/04/2026

Обявление за поръчка или концесия – стандартен режим - Обявление за промяна Услуги

1. Купувач

1.1. Купувач

Официално наименование: Stadt Aachen

Електронна поща: vergabestelle@goerg.de

Правна категория на купувача: Публичноправна организация, контролирана от местен орган

Дейност на възлагащия орган: Услуги по общофункционално управление на държавата

2. Процедура

2.1. Процедура

Заглавие: Stadt Aachen - Vergabe von Architektenleistungen (Gebäude & Innenräume) gemäß HOAI Objektplanung §§ 33 ff.

Описание: Vergabe von Architektenleistungen (Gebäude & Innenräume) gemäß HOAI Objektplanung §§ 33 ff.

Идентификатор на процедурата: 69095ed4-2da0-4499-b947-49f74ef50147

Вътрешен идентификатор: 60310-25

Вид процедура: Договаряне с предварително публикуване на покана за участие в състезателна процедура / състезателна с договаряне

Процедурата се ускорява: не

2.1.1. Цел

Естество на поръчката: Услуги

Основна класификация (cprv): 71000000 Архитектурни, строителни, инженерни и инспекционни услуги

2.1.2. Място на изпълнение

Град: Aachen

Административно-териториална единица на държавата (NUTS): Städteregion Aachen (DEA2D)

Държава: Германия

2.1.4. Обща информация

Допълнителна информация: #Bekanntmachungs-ID: CXP4Y0SM9EK# Beschränkung der Zahl der Wirtschaftsteilnehmer, die zur Angebotsabgabe aufgefordert werden (Bestenauslese)

1. Geplante Zahl der Wettbewerbsteilnehmer: min. 3 bis max. 4 2. Objektive Kriterien für die Auswahl der begrenzten Zahl von Bewerbern: Die Auswahl der Teilnehmer erfolgt bei Vollständigkeit der nach Maßgabe der Bekanntmachung vorzulegenden Nachweise und Erklärungen durch Bewertung der vorgelegten Referenzen. Es wird insoweit auf die Bewertungsmatrix Eignung TNW verwiesen, die Gegenstand der Vergabeunterlagen ist.

Правно основание:

Директива 2014/24/ЕС

vgr -

2.1.6. Основания за изключване

Източници на основанията за изключване: Уведомление, Документ за обществени поръчки

Неизпълнение на задълженията, установено на базата на специфични национални основания за изключване: Nichtvorliegen von Ausschlussgründen nach §§ 123, 124 GWB und/oder Darlegung von Selbstreinigungsmaßnahmen im Sinne des § 125 GWB

5. Обособена позиция

5.1. Обособена позиция: LOT-0001

Заглавие: Stadt Aachen - Vergabe von Architektenleistungen (Gebäude & Innenräume) gemäß HOAI Objektplanung §§ 33 ff.

Описание: Die Stadt Aachen beabsichtigt die Vergabe von Architektenleistungen (Gebäude & Innenräume) gemäß HOAI Objektplanung §§ 33 ff. für das Projekt "Neubau einer 4-gruppigen Kita, Burghöhenweg o. Nr., 52080 Aachen". Der Auftraggeber beabsichtigt, die ausgeschriebenen Architektenleistungen stufenweise zu beauftragen: - Stufe 1: Leistungsphase 1-2 - Stufe 2 (optional): Leistungsphase 3-4 - Stufe 3 (optional): Leistungsphase 5 Die Beauftragung der Folgestufen (ab Stufe 2) erfolgt in Abhängigkeit der Freigabe durch die Ausschüsse und politischen Gremien. Der Auftragnehmer hat keinen Anspruch auf eine weitere Beauftragung nach Stufe 1. Im Übrigen siehe Vergabeunterlagen. Вътрешен идентификатор: 60310-25

5.1.1. Цел

Естество на поръчката: Услуги

Основна класификация (cprv): 71000000 Архитектурни, строителни, инженерни и инспекционни услуги

Варианти:

Описание на опциите: Der Auftraggeber beabsichtigt, die ausgeschriebenen Ingenieurleistungen stufenweise zu beauftragen: - Stufe 1: Leistungsphase 1-2 - Stufe 2 (optional): Leistungsphase 3-4 - Stufe 3 (optional): Leistungsphase 5 Die Beauftragung der Folgestufen (ab Stufe 2) erfolgt in Abhängigkeit der Freigabe durch die Ausschüsse und politischen Gremien. Der Auftragnehmer hat keinen Anspruch auf eine weitere Beauftragung nach Stufe 1.

5.1.2. Място на изпълнение

Град: Aachen

Административно-териториална единица на държавата (NUTS): Städteregion Aachen (DEA2D)

Държава: Германия

5.1.3. Очаквана продължителност

Друг срок: Неизвестен

5.1.6. Обща информация**Запазено участие:**

Участието не е запазено.

Трябва да се посочат имената и професионалната квалификация на служителите, на които ще бъде възложено изпълнението на поръчката: Изисква се в офертата

Проект за възлагане на обществена поръчка, който не е финансиран със средства от ЕС
Поръчката попада в приложното поле на Споразумението за държавните поръчки (СДП)
: да

Тази обществена поръчка е подходяща и за малки и средни предприятия (МСП): не

5.1.7. Стратегически обществени поръчки

Цел на стратегическите обществени поръчки: Няма стратегическа обществена поръчка

5.1.9. Критерии за подбор

Източници на критерии за избор: Уведомление

Критерий: Регистрация в търговски регистър

Описание на критерия за подбор: [Die nachstehenden Eignungsanforderungen beziehen sich nicht nur auf die Eintragung in das Handelsregister, sondern auch auf die weiteren Anforderungen zur Befähigung und Erlaubnis zur Berufsausübung. Die Auswahl Eintragung in das Handelsregister erfolgt aufgrund technischer Beschränkungen.] (1) Eigenerklärung zum Nichtvorliegen von Ausschlussgründen nach §§ 123, 124 GWB und/oder Darlegung von Selbstreinigungsmassnahmen im Sinne des § 125 GWB. (2) Aussagekräftige Unternehmensdarstellung unter Angabe der Firma, Sitz, Gegenstand, Rechtsform, Geschäftsleitung des Unternehmens sowie einer kurzen Beschreibung des Tätigkeitsbereichs. (3) Nachweis der Erlaubnis zur Berufsausübung je nach den Rechtsvorschriften des Staats, in dem der Bewerber niedergelassen ist, entweder durch die Eintragung in einem Berufs- oder Handelsregister dieses Staates oder durch sonstigen Nachweis über die erlaubte Berufsausübung (einschließlich etwaiger Eintragungen bei der Architektenkammer). (4) Eigenerklärung zum Nichtvorliegen eines Russland-Bezugs im Sinne des Art. 5k Abs. 1 der Verordnung (EU) Nr. 833/2014 in der Fassung des Art. 1 Ziff. 23 der Verordnung (EU) 2022 /576 des Europäischen Rates vom 08.04.2022.

Критерий: Други икономически или финансови изисквания

Описание на критерия за подбор: (1) Eigenerklärung über den Gesamtumsatz des Unternehmens (netto) in den letzten drei Geschäftsjahren. Mindestbedingung: Der Gesamtumsatz pro Geschäftsjahr muss mindestens 200.000,00 Euro betragen. (2) Nachweis einer Berufshaftpflichtversicherung im Falle der Beauftragung mit einer Deckungssumme je Schadensereignis von mindestens 2,5 Mio. EUR für Personenschäden sowie 2,5 Mio. EUR für Sach- und Vermögensschäden. Der Nachweis wird durch eine Bestätigung des Versicherers über das Bestehen der Versicherung mit den genannten Deckungssummen bereitgestellt. Ist das nicht der Fall, hat der Bewerber eine Bestätigung des Versicherers über die Bereitschaft abzugeben, im Auftragsfall eine Versicherung mit den genannten Deckungssummen bereitzustellen.

Критерий: Референции за определени услуги

Описание на критерия за подбор: [Die nachstehenden Eignungsanforderungen beziehen sich nicht nur auf die Referenzen zu bestimmten Dienstleistungen, sondern auch auf die weiteren Anforderungen zur technischen und beruflichen Leistungsfähigkeit. Die Auswahl Referenzen zu bestimmten Dienstleistungen erfolgt aufgrund technischer Beschränkungen.] (1) Eigenerklärung zu einschlägigen Erfahrungen/einschlägigen Referenzen durch eine Aufstellung der wesentlichen erbrachten Leistungen des Bewerbers (erfolgte Gebäudefertigstellung im Jahr 2019 oder später) bezogen auf Leistungen, deren Anforderungen mit den zu vergebenden Leistungen (Architektenleistungen (Gebäude & Innenräume) gemäß HOAI Objektplanung §§ 33 ff. für einen Neubau oder Erweiterungsbau) vergleichbar sind. Dabei müssen folgende Referenzbereiche mit jeweils einer Referenz

abgedeckt werden: Referenzbereich 1: - Nutzungsart: Bildungsstätte, Bürogebäude, Wohngebäude oder vergleichbare Nutzung - Leistungsumfang: Aufstellen einer detaillierten Objektbeschreibung, der Leistungsbeschreibungen mit Leistungsprogramm sowie Planung gestalterischer Leitdetails Referenzbereich 2: - Nutzungsart: Kindertagesstätte oder vergleichbare Nutzung - Leistungsumfang: mind. Leistungsphase 2-5 gemäß HOAI § 34 Referenzbereich 3: - Konstruktionsart: vorgefertigter Holzbau - Leistungsumfang: mind. Leistungsphasen 2-5 gemäß HOAI § 34 Anzugeben sind dabei - je Projekt/je Referenz: - Leistungszeit (Beginn/Ende) - Gebäudefertigstellung (Jahr) - Angabe der Honorarzone gemäß HOAI - Art und Umfang der Leistungserbringung - Brutto-Grundfläche - Auftragsvolumen (Bauvolumen) - Auftraggeber mit Ansprechpartner und Telefonnummer Bescheinigungen /Referenzschreiben des Auftraggebers können ergänzend zum Nachweis der Ordnungsmäßigkeit der Leistungserbringung vorgelegt werden. Mindestbedingung: Die neugeplante Brutto-Grundfläche muss je Referenz mind. 500 qm betragen.

Критерий: Дял на субдоговорите

Описание на критерия за подбор: [Die nachstehenden Eignungsanforderungen beziehen sich nicht nur auf den Anteil der Unterauftragsvergabe, sondern auch auf die weiteren nachstehenden Anforderungen. Die Auswahl Anteil der Unterauftragsvergabe erfolgt aufgrund technischer Beschränkungen.] (1) Erklärung, welche Teile der Bewerber beabsichtigt, an Nachunternehmer zu vergeben. (2) Bei Bewerbergemeinschaften: Bewerbergemeinschaftserklärung. Geforderte Eignungsnachweise, die in Form anerkannter Präqualifikationsnachweise vorliegen, werden zugelassen und anerkannt, wenn die Präqualifikationsnachweise in Form und Inhalt den geforderten Eignungsnachweisen entsprechen.

Информация за втория етап на двуетапна процедура:

Минимален брой кандидати, които да бъдат поканени за втория етап на процедурата: 3
Купувачът си запазва правото да възложи поръчката въз основа на първоначалните оферти без допълнително договаряне

5.1.10. Критерии за възлагане

Критерий:

Вид: Качество

Наименование: Qualität des Projektteams

Описание: Qualität des Projektteams (24 %), unterteilt in: - Projektorganisation (Personal) (6 %) - Erfahrung des eingesetzten Personals (12 %), unterteilt in Erfahrung der eingesetzten Projektleitung (6 %) und Erfahrung der eingesetzten stellvertretenden Projektleitung (6 %) - Auftragsbezogen relevante zusätzliche Qualifikationen innerhalb des Projektteams (6 %)

Категория на критерия за възлагане с тегло: Тегло (процентен дял, точна величина)

Число, свързано с критерия за възлагане: 24

Критерий:

Вид: Качество

Наименование: Herangehensweise an das Projekt: Projektanalyse und -konzept

Описание: Herangehensweise an das Projekt: Projektanalyse und -konzept (30 %), unterteilt in: - Konzeptidee zur Erreichung einer hohen Funktionalität in der Planung (6 %) - Strategie zur Umsetzung von architektonischer Qualität in der Planung (6 %) - Strategie zur Erreichung der auftragsbezogenen Nachhaltigkeitsstrategie in der Planung (6 %) - Strategie zur Sicherung der Qualität bei der späteren Umsetzung durch den Generalunternehmer (12 %)

Категория на критерия за възлагане с тегло: Тегло (процентен дял, точна величина)

Число, свързано с критерия за възлагане: 30

Критерий:

Вид: Качество

Наименование: Projektorganisation (Kosten, Termine): Auftragsbezogenes Kosten- und Terminmanagement

Описание: Projektorganisation (Kosten, Termine): Auftragsbezogenes Kosten- und Terminmanagement (6%)

Категория на критерия за възлагане с тегло: Тегло (процентен дял, точна величина)

Число, свързано с критерия за възлагане: 6

Критерий:

Вид: Цена

Наименование: Honorarangebot

Описание: Honorarangebot (40 %)

Категория на критерия за възлагане с тегло: Тегло (процентен дял, точна величина)

Число, свързано с критерия за възлагане: 40

5.1.11. Документация за възлагане на обществена поръчка

Езици, на които документацията за обществената поръчка е официално достъпна: немски

Адрес на документацията за обществената поръчка: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXP4Y0SM9EK/documents>

Ad hoc канал за комуникация:

URL: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXP4Y0SM9EK>

5.1.12. Условия за възлагане на обществена поръчка

Условия за подаване:

Електронно подаване: Задължително

Адрес за подаване: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXP4Y0SM9EK>

Езици, на които могат да се подават оферти или заявления за участие: немски

Електронен каталог: Забранено

Варианти: Забранено

Оферентите могат да представят повече от една оферта: Забранено

Краен срок за получаване на заявления за участие: 22/04/2026 12:00:00 (UTC+02:00)
източноевропейско време, централноевропейско лятно време

Информация, която може да бъде допълнена след крайния срок за подаване:

По преценка на купувача някои липсващи документи, отнасящи се до оферентите, могат да бъдат подадени по-късно.

Допълнителна информация: Nachforderung gemäß § 56 VgV.

Условия на договора:

Изпълнението на договора трябва да се извършва в рамките на програми за създаване на защитени работни места: Не

Електронно фактуриране: Задължително

Ще се използва електронно поръчване: не

Ще се използва електронно плащане: не

Правна форма, която трябва да бъде приета от група оференти, на която е възложена поръчка: Arbeitsgemeinschaft in Form einer BGB-Gesellschaft oder einer dieser nach ausländischem Recht vergleichbaren Rechtsform mit federführendem und bevollmächtigtem Mitglied und gesamtschuldnerischer Haftung der Mitglieder.

5.1.15. Техники

Рамково споразумение:

Няма рамково споразумение

Информация за динамичната система за покупки:

5.1.16. Допълнителна информация, медиация и преразглеждане (обжалване)

Организация, отговаряща за преразглеждането (обжалването): Vergabekammer Rheinland bei der Bezirksregierung Köln

Информация за крайните срокове за преразглеждане: Gemäß § 160 Abs. 3 GWB ist ein Nachprüfungsantrag unzulässig, soweit - der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen Vergabevorschriften vor Einreichen des Nachprüfungsantrags erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht innerhalb einer Frist von 10 Kalendertagen gerügt hat; der Ablauf der Frist nach § 134 Absatz 2 bleibt unberührt, - Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, - Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden und - mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind. Satz 1 gilt nicht bei einem Antrag auf Feststellung der Unwirksamkeit des Vertrags nach § 135 Absatz 1 Nummer 2. § 134 Absatz 1 Satz 2 bleibt unberührt.

Организация, която предоставя допълнителна информация за процедурата за възлагане : Stadt Aachen

Организация, която получава заявленията за участие: Stadt Aachen

8. Организации

8.1. ORG-0001

Официално наименование: Stadt Aachen

Регистрационен номер: DE 121689815

Пощенски адрес: Lagerhausstraße 20

Град: Aachen

Пощенски код: 52064

Административно-териториална единица на държавата (NUTS): Städteregion Aachen (DEA2D)

Държава: Германия

Звено за контакт: GÖRG Partnerschaft von Rechtsanwälten mbB

Електронна поща: vergabestelle@goerg.de

Телефон: +49 69170000154

Интернет адрес: <https://www.aachen.de/>

Роли на тази организация:

Купувач

Организация, която предоставя допълнителна информация за процедурата за възлагане

Организация, която получава заявленията за участие

8.1. ORG-0002

Официално наименование: Vergabekammer Rheinland bei der Bezirksregierung Köln

Регистрационен номер: +49 2211473045

Пощенски адрес: Zeughausstraße 2-10

Град: Köln

Пощенски код: 50667

Административно-териториална единица на държавата (NUTS): Köln, Kreisfreie Stadt (DEA23)

Държава: Германия

Електронна поща: VKRheinland@bezreg-koeln.nrw.de

Телефон: +49 2211473045

Факс: +49 2211472889

Интернет адрес: <https://www.bezreg-koeln.nrw.de/themen/wirtschaft-und-kultur/vergabekammer-rheinland>

Роли на тази организация:

Организация, отговаряща за преразглеждането (обжалването)

8.1. ORG-0003

Официално наименование: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Регистрационен номер: 0204:994-DOEVD-83

Град: Bonn

Пощенски код: 53119

Административно-териториална единица на държавата (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Държава: Германия

Електронна поща: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Телефон: +49228996100

Роли на тази организация:

TED eSender

10. Промяна

Версия на предишното обявление, което трябва да бъде променено

:

a480d125-41c3-4fbc-bff0-81d040eda16f-01

Основна причина за промяната

:

Актуализирана информация

10.1. Промяна

Идентификатор на раздела: PROCEDURE

Описание на промените: Die Frist zur Abgabe der Teilnahmeanträge wurde vom 20.04.2026, 12:00 Uhr um zwei Tage verlängert auf den 22.04.2026, 12:00 Uhr.

Информация за обявлението

Идентификатор/версия на обявлението: 5f3ee409-7bef-4a56-a362-3083e9a0e687 - 01

Вид на формуляра: Състезателна процедура

Вид обявление: Обявление за поръчка или концесия – стандартен режим

Подвид на обявлението: 16

Дата на изпращане на известието: 20/04/2026 08:15:46 (UTC+02:00) източноевропейско време, централноевропейско лятно време

Езици, на които настоящото известие е официално достъпно: немски

Номер на публикуване на обявлението: 272165-2026

Номер на броя на ОВ S: 77/2026

Дата на публикуване: 21/04/2026